Rzeczpospolita
Polska

PL/UKR

wersja 8

Wniosek o nadanie numeru PESEL w związku z konfliktem na Ukrainie / Заява про присвоєння номера PESEL у зв'язку з конфліктом в Україні

UWAGA! *Nie wypełniaj jeśli posiadasz obywatelstwo polskie lub jednego z państw Unii Europejskiej.* ***/ УВАГА! Не заповнюйте, якщо ви маєте польське громадянство або громадянство однієї з країн Європейського Союзу.***

WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI W ALFABECIE ŁACIŃSKIM / Заповніть великими літерами латинського алфавіту

1. Dane osoby, której ma zostać nadany numer PESEL / Дані про особу, якій присвоюється номер PESEL

Nazwisko / **Прізвище**

Imię (imiona) /**Ім'я (імена)**

Data urodzenia / **Дата народження** – – Płeć / **Стать** ☐ kobieta / **жінка** ☐ mężczyzna / **чоловік**

ⓘ *dd-mm-rrrr* ***/ дд-мм-рррр***

Kraj urodzenia /**Країна народження**

Obywatelstwo / **Громадянство** ☐ ukraińskie /**українське** inne / **інше**

Ukraiński numer ewidencyjny (o ile osoba posiada) / **Український реєстраційний номер (Запис №)** –

Seria i numer ważnego dokumentu podróży (paszportu) /**Серія та номер дійсного документу для виїзду за кордон, що посвідчує особу (закордонний паспорт))**

Dane rodziców osoby małoletniej / Дані про батьків малолітньої особи

ⓘ *Wypełnij, jeżeli wniosek dotyczy dziecka i dane rodziców wynikają z dokumentów.* ***/ Заповнюйте, якщо заява стосується дитини, і дані батьків вказані в документах.***

Nazwisko ojca / **Прізвище батька**

Imię ojca (pierwsze) / **Ім'я батька (перше)**

Numer PESEL (o ile został nadany) / **Номер PESEL (якщо був присвоєний)**

Nazwisko matki / **Прізвище матері**

Imię matki (pierwsze) / **Ім'я матері (перше)**

Numer PESEL (o ile został nadany) / **Номер PESEL (якщо був присвоєний)**

2. Informacje o wjeździe do Polski / Інформація про в'їзд до Польщі

Data wjazdu na terytorium Polski / **Дата в'їзду на територію Польщі** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr* ***/ дд-мм-рррр***

Data wjazdu do kraju strefy Schengen * / **Дата в'їзду до країни Шенгенської зони *** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr* ***/ дд-мм-рррр***

Kraj wjazdu do strefy Schengen * / **Країна в'їзду до Шенгенської зони ***

* Kraj i datę wjazdu do strefy Schengen wypełnij tylko jeśli twój wjazd do Polski nie nastąpił bezpośrednio z Ukrainy
*** Заповніть країну та дату в'їзду до Шенгенської зони, тільки якщо ви не в'їхали до Польщі безпосередньо з України**

3. Dane osoby sprawującej faktyczną opiekę nad dzieckiem / Дані про особу, яка фактично здійснює опіку над дитиною

Nazwisko / **Прізвище**

Imię (imiona) /**Ім'я (імена)**

Data urodzenia / **Дата народження** – – Płeć / **Стать** ☐ kobieta / **жінка** ☐ mężczyzna / **чоловік**

ⓘ *dd-mm-rrrr* / ***дд-мм-рррр***

Numer PESEL (o ile został nadany) / **Номер PESEL (якщо був присвоєний)**

Obywatelstwo / **Громадянство**

Oznaczenie dokumentu, na podstawie którego ustalono tożsamość / **Позначення документа, на підставі якого встановлено особу**

Relacje osoby sprawującej faktyczną opiekę nad dzieckiem / Відношення особи, яка фактично здійснює опіку над дитиною

☐ matka / **матір** ☐ ojciec / **батько** ☐ opiekun tymczasowy na podstawie orzeczenia polskiego sądu / **тимчасовий опікун на підставі рішення польського суду**

☐ osoba sprawująca zastępczą opiekę nad dzieckiem na podstawie orzeczenia polskiego sądu / **особа, яка здійснює патронажну опіку на підставі рішення польського суду**

☐ inna osoba sprawująca faktyczną opiekę nad dzieckiem np. siostra, babcia / **інша особа, яка фактично здійснює опіку над дитиною, напр. сестра, бабуся**

4. Dane kontaktowe wnioskodawcy oraz potwierdzenie Profilu Zaufanego / Контактні дані заявника і підтвердження довіреного профіля

ⓘ Nie wypełniaj, jeżeli wniosek dotyczy dziecka. / **Не заповнюється, коли заява стосується дитини.**

☐ **Wyrażam zgodę na przekazanie do rejestru danych kontaktowych imienia, nazwiska, numeru PESEL , potwierdzenie Profilu Zaufanego oraz: / Даю згоду на передачу в реєстр контактних даних імені, прізвища, номера PESEL, підтвердження довіреного профіля, а також:**

Numeru telefonu / **Номер телефона**

Adresu poczty elektronicznej / **Адреса електронної пошти**

miejsce na fotografię 35 x 45 mm

місце для фото 35 x 45 м м

5. Fotografia osoby, której ma zostać nadany numer PESEL / Фотографія особи, якій присвоюється номер PESEL

*Do wniosku dołącz jedną fotografię. / **Додайте до заяви одну фотографію.***

6.Oświadczenie, podpis / Підтвердження, підпис

☐ Na terytorium Polski przybyłem z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi / **Я прибув на територію Польщі з території України у зв'язку з бойовими діями**

☐ Jestem członkiem najbliższej rodziny obywatela Ukrainy / **Я є членом найближчої родини громадянина України**

☐ Nie uzyskałem ochrony czasowej w innym państwie Unii Europejskiej przyznanej z powodu działań wojennych w Ukrainie / **Я не отримував тимчасового захисту в іншій країні Європейського Союзу, що наданий через військові дії в Україні**

☐ Nie posiadam zezwolenia na pobyt stały, zezwolenia na pobyt czasowy, zezwolenia na pobyt długoterminowy rezydenta Unii Europejskiej, statusu uchodźcy, ochrony uzupełniającej, zgody na pobyt tolerowany, zgody na pobyt ze względów humanitarnych, nie złożyłem wniosku o ochronę międzynarodową / **У мене немає постійної посвідки на проживання, тимчасової посвідки на проживання, довгострокової посвідки на проживання резидента Європейського Союзу, статусу біженця, додаткового захисту, дозволу на толерантне перебування, посвідки на проживання з гуманітарних причин, я не подавав заявку на міжнародний захист**

☐ Wniosek dotyczy nieposiadającego obywatelstwa ukraińskiego małoletniego dziecka: obywatela Ukrainy lub małżonka obywatela Ukrainy, który nie posiada obywatelstwa ukraińskiego / **Заява стосується неповнолітньої дитини, яка не має громадянства України: громадянина України або чоловіка/дружини громадянина України, який не має громадянства України**

☐ Nie przekroczyłem granicy na podstawie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego / **Я не перетинав кордон на підставі дозволу на перетин кордону передбачуваного в межах місцевого прикордонного руху**

☐ Jestem małżonkiem obywatela Ukrainy i nie posiadam obywatelstwa ukraińskiego / **Я є дружиною/чоловіком громадянина України і не маю українського громадянства**

☐ Wniosek dotyczy dziecka urodzonego w Polsce przez matkę, która jest obywatelką Ukrainy i przybyła do Polski po 24 lutego 2022 r. / **Заява стосується дитини, народженої в Польщі матір'ю, яка є громадянкою України та прибула до Польщі після 24 лютого 2022 року**

ⓘ *Składa osoba, która ukończyła 12 lat - podpis nie może dotykać ani przecinać ramki. / **Підпис має бути зроблений особою старше 12 років - він не повинен торкатися рамки або виходити за її межі.***

Własnoręczny podpis osoby ubiegającej się o nadanie numeru PESEL / **Власноручний підпис особи, яка клопоче про присвоєння номера PESEL**

Jeśli ktoś podaje nieprawdę lub zataja prawdę we wniosku, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 8 lat. Jestem świadomy/świadoma odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia. Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe. Podstawa prawna: art. 233 § 1 w związku z § 6 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny / **У разі надання будь-ким неправдивих відомостей або приховування істини у заяві, така особа підлягає покаранню у вигляді позбавлення волі на строк від 6 місяців до 8 років. Я поінформований про кримінальну відповідальність за подання свідомо неправдивої інформації. Я заявляю, що наведені вище дані відповідають дійсності. Правова основа: ст. 233 § 1 згідно з § 6 Закону від 6 червня 1997 р. –Кримінальний кодекс**

Miejscowość / **Місце**

Data / **Дата** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr / **дд-мм-рррр***

Własnoręczny czytelny podpis wnioskodawcy / **Власноручний розбірливий підпис заявника**

Adnotacje urzędowe (wypełnia urzędnik) / Офіційні примітки (заповнює офіційна особа)

Wynik weryfikacji z rejestrem obywateli Ukrainy prowadzonym przez Straż Graniczną. /**Результати звірки з реєстром громадян України Прикордонною службою**

Sposób ustalenia tożsamości osoby ubiegającej się o nadanie numeru PESEL / **Спосіб встановлення особи, яка клопоче про номера PESEL**

Odciski palców / **Відбитки пальців**

☐ pobrano odciski palców / **взято відбитки пальців**

☐ nie pobrano odcisków palców / **не взято відбитки пальців**

Adnotacje / **Примітки**